

翻译趣闻：名人的墓志铭 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/493/2021_2022__E7_BF_BB_E8_AF_91_E8_B6_A3_E9_c67_493694.htm 美国 富兰克林 Benjamin Franklin Printer Benjamin Franklin 印刷工人本杰明富兰克林，表现了他崇高品质谦逊不忘本 英国 莎士比亚 Shakespeare 1661年4月23日在家乡斯托拉夫镇逝世，享年52岁。其墓地至今未遭到挖掘，可能和墓志铭有关：Good friend, for Jesussake forbear朋友，看在上帝的情分上，To dig the dust enclosed here千万别掘此墓，Belest be the men that spares these bones动土者将受灾，And curst be he that moves my bones保护者会得福。美国 厄内斯特海明威 Earnest Hemingway 专写硬汉，却在晚年用猎枪结束生命。他为自己写的简短幽默的墓志铭：Pardon me for not getting up.请原谅我，我不起来了。《读者文摘》创始人 德威特华莱士 Dwight Wallance 自拟的墓志铭是：The most perfect contraction.最完美的压缩。美国《独立宣言》执笔人 杰弗逊 Thomas Jefferson 杰弗逊于该宣言发表50周年1826年7月4日辞世。他自拟的墓志铭是：Here was burned Thomas Jefferson, author of the Declaration of Independence, of the statute of Virginia for religious freedom, and father of the University of Virginia. 这里安葬着托马斯杰弗逊。他是《独立宣言》的起草人，《弗吉尼亚宗教自由法案》的起草人和弗吉尼亚大学的创始人。公元前48年壮烈牺牲的300名斯巴达勇士的墓志铭：Go, tell the Lacedainonians, Passer by, 路过的人，请转告斯巴达人，That here obedient to their laws we lie.我们长眠于此是为了效忠祖国和人民。17世纪著名诗人

、剧作家德莱顿为妻所写的墓志铭： Here lies wife: here let her lie!我妻长眠此地需要静寂， Now shes at rest, and so am I.她已驾鹤西归我亦安息。 妻子死后，他也看破红尘，决意退出名利场安息。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。 详细请访问 www.100test.com